

|                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                      |                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| <br>Mesto Prešov | <h2 style="text-align: center;">Dohoda o partnerskej spolupráci</h2> <p style="text-align: center;">uzatvorená v súlade s ustanovením § 51 zákona č. 40/1964 Zb.<br/>Občianskeho zákonníka v znení neskorších právnych predpisov</p> | Vydanie: 1<br><br>Strana<br>1 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|

### Zmluvné strany

#### 1. Mesto Prešov

Hlavná 73, 080 01 Prešov  
v zastúpení: Ing. František Ol'ha, primátor mesta  
IČO : 00327646  
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a. s. Prešov  
IBAN: SK12 7500 0000 0040 0854 9274  
**(ďalej vlastník pozemkov)**

#### 2. Technické služby mesta Prešov, a. s.

Bajkalská 33, 080 01 Prešov  
Registrácia: Okresný súd v Prešove, Obchodný register odd. Sa, vl. č. 252/P  
v zastúpení: Ing. Milan Toth, predseda predstavenstva  
RNDr. Zuzana Bednárová, PhD., podpredseda predstavenstva  
IČO: 0031718914  
DIČ: 2020520656  
Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republik and Slovakia, a. s., pobočka zahraničnej banky  
IBAN: SK86 1111 0000 0010 8982 8000  
**(ďalej nájomca pozemkov)**

#### 3. Krajská organizácia cestovného ruchu: Severovýchod Slovenska

Námestie mieru 2, 080 01 Prešov  
Registrácia: Ministerstvo dopravy a výstavby SR, pod číslom 25408/2012/3130 SCR  
v zastúpení: Michal Il'kanin, predseda  
IČO: 42238536  
DIČ: 2023655832  
Bankové spojenie: Prima banka, a.s., Prešov  
IBAN: SK34 5600 0000 0025 2300 1001  
**(ďalej KOČR Severovýchod Slovenska)**

#### 4. TWX s.r.o.

Murárska 6, 080 01 Prešov  
Registrácia: Okresný súd v Prešove, Obchodný register, vl. č. 40103/P  
v zastúpení: Mgr. Ján Tekel', štatutár  
IČO: 52978206  
DIČ: 2121227900  
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a. s. Prešov  
IBAN: SK60 7500 0000 0040 2802 1354  
**(ďalej TWX s.r.o.)**

|                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                      |                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <br>Mesto Prešov | <h2 style="text-align: center;">Dohoda o partnerskej spolupráci</h2> <p style="text-align: center;">uzatvorená v súlade s ustanovením § 51 zákona č. 40/1964 Zb.<br/>Občianskeho zákonníka v znení neskorších právnych predpisov</p> | Vydanie: 1<br><hr/> Strana<br>2 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|

### Čl. I. Preambula

Zainteresované strany, nadväzujúc na svoju doterajšiu úspešnú spoluprácu pri vytváraní podmienok pre voľnočasové aktivity obyvateľov a návštevníkov mesta Prešov, ako aj pri zveľaďovaní prostredia, dohodli sa spoločne prispieť k všestrannému rozvoju dotknutého územia – lokality Malkovská hôrka **a to úpravou existujúceho starého lesného chodníka/cyklocestičky na singletrack s názvom POletucha. Súčasťou úpravy terénu bude aj osadenie informačnej tabule o singltracku a ďalších možnostiach trávenia voľného času v okolí Malkovskej hôrky.**

### Čl. II. Predmet a účel dohody

1. **Predmetom dohody** sú záväzky zúčastnených strán o vzájomnom spolupôsobení pri napĺňaní hlavného účelu dohody.
2. **Účelom dohody je** výstavba, údržba, prevádzka a propagácia cyklotrasy (singletracku) v zmysle grafického náčrtu, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody, formou výstavby chodníka a to v lokalite Malkovská hôrka.
3. **Obsahom dohody** sú záväzky zmluvných strán v zmysle čl. III. tejto dohody.

### Čl. III. Záväzky zmluvných strán

#### 1. *Mesto Prešov*

- ako vlastník pozemkov KNC 14937, 14938, 14939, 14940, 14890 zapísaných na LV č. 6492, vedenom Okresným úradom Prešov, katastrálnym odborom, pre k. ú. Prešov, ktoré prenajal nájomcovi pozemkov na základe Nájomnej zmluvy zo dňa 5.1.2005 a na ktorých sa má realizovať účel dohody, **dáva súhlas** k predmetnej realizácii uvedenej v čl. II bod 2 tejto dohody, a to v rozsahu cca 800 m v zmysle grafického náčrtu, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody,
- poskytne potrebnú súčinnosť pri realizácii účelu dohody, a to formou poradenstva a pomoci pri zabezpečovaní potrebných povolení;

#### 2. *Technické služby mesta Prešov, a. s.*

- poskytnú potrebnú súčinnosť a poradenstvo pri budovaní cyklotrasy (singletracku);

#### 3. *KOCR Severovýchod Slovenska*

- zabezpečí finančné prostriedky na realizáciu predmetu a účelu dohody,
- zabezpečí propagáciu predmetu a účelu dohody;

|                                                                                                   |                                                                                                                          |             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <br>Mesto Prešov | <h2 style="text-align: center;">Dohoda o partnerskej spolupráci</h2>                                                     | Vydanie: 1  |
|                                                                                                   | uzatvorená v súlade s ustanovením § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších právnych predpisov | Strana<br>3 |

#### 4. TWX s.r.o.

- V prípade potreby zabezpečí potrebné povolenia (udelenie výnimky zo Zákona o lesoch č. 326/2005 potrebnej na výrub mladiny v priestore budúceho singletracku a iné potrebné povolenia na realizáciu účelu tejto dohody),
- bude vykonávať plnú kooperáciu s Technickými službami mesta Prešov, a. s. pri budovaní cyklotrasy,
- určí trasu budúcej cyklotrasy v rozsahu cca 800 m,
- vybuduje cyklotrasu z vlastných alebo získaných zdrojov a podľa metodiky IMBA,
- zabezpečí propagáciu cyklotrasy,
- počas doby trvania tejto dohody bude zabezpečovať potrebnú údržbu a čistenie cyklotrasy s právnymi následkami z toho vyplývajúcimi,
- vybudovaný singletrack odovzdá protokolárne do majetku mestu Prešov ako vlastníkovi pozemku.

### Čl. IV. Práva a povinnosti strán dohody

1. Každá strana dohody má právo byť pravdivo a v dostatočnom predstihu informovaná zo strany ostatných účastníkov o všetkých skutočnostiach a jednaniach súvisiacich so spoločnou činnosťou.
2. Každá strana je oprávnená požadovať od druhej strany akékoľvek dokumenty týkajúce sa spoločnej činnosti a nahliadať do spoločných dokladov.
3. Účastníci dohody sa dohodli, že bude zachovaný účel dohody v záujme verejnosti a verejnosti bude umožnené vybudované cyklotrasy bezplatne užívať.
4. Strany sú povinné užívať cyklotrasy vybudované na základe tejto dohody v súlade s dohodnutým účelom a oprávnené užívať ich bez vzájomných finančných nárokov.

### Čl. V. Doba trvania spolupráce

Dohoda sa uzatvára na dobu neurčitú, pričom každá zmluvná strana je oprávnená jednostranne ukončiť svoju spoluprácu a to podaním písomnej výpovede s trojmesačnou výpovednou dobou, ktorá začne plynúť prvým dňom v mesiaci, nasledujúcim po doručení výpovede. Dohodu možno ukončiť aj písomnou dohodou zúčastnených strán.

### Čl. VI. Záverečné ustanovenia

1. Táto dohoda môže byť menená a doplňovaná iba písomnou formou na základe dohody strán.
2. Záväzky z tejto dohody prechádzajú v celom rozsahu na právnych nástupcov strán, o čom sú strany povinné sa vzájomne vopred informovať.



Mesto Prešov

## Dohoda o partnerskej spolupráci

uzatvorená v súlade s ustanovením § 51 zákona č. 40/1964 Zb.  
Občianskeho zákonníka v znení neskorších právnych predpisov

Vydanie: 1

Strana  
4

3. Na ostatné v tejto dohode neupravené právne vzťahy sa použijú príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a príslušných právnych predpisov.
4. Strany tejto dohody vyhlasujú, že si túto dohodu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prejednaní podľa ich slobodnej vôle, určito, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s celým jej obsahom ju dobrovoľne podpisujú.
5. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
6. Táto dohoda je vyhotovená v 8-tich rovnopisoch, z toho 2 rovnopisy pre každú stranu dohody.

V Prešove, dňa .....

Za Mesto Prešov:

.....  
Ing. František Ol'ha, primátor mesta

V Prešove, dňa .....

Za Technické služby mesta Prešov, a.s.:

.....  
Ing. Milan Toth, predseda predstavenstva

.....  
RNDr. Zuzana Bednárová, PhD.,  
podpredseda predstavenstva

V Prešove, dňa .....

Za KOCR Severovýchod Slovenska:

.....  
Michal Il'kanin, predseda

V Prešove, dňa .....

Za TWR, s.r.o.:

.....  
Ing. Ján Tekel', štatutár



Mesto Prešov

## Dohoda o partnerskej spolupráci

uzatvorená v súlade s ustanovením § 51 zákona č. 40/1964 Zb.  
Občianskeho zákonníka v znení neskorších právnych predpisov

Vydanie: 1

Strana  
5

### Prílohy:

- grafický náčrt trasy singletracku